

**Договор об оказании услуг
по переводу русского жестового языка
(сурдопереводу, тифлосурдопереводу)**

г. Чита

« 05 » 06 2023г.

Забайкальское региональное отделение общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих» (ЗРО ООИ «ВОГ») в лице председателя Севера Татьяны Владимировны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», с одной стороны и

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Иркутский государственный аграрный университет имени А.А. Ежевского», именуемое в дальнейшем Заказчик, в лице директора Забайкальского аграрного института – филиала ФГБОУ ВО Иркутский ГАУ Борискина Игоря Анатольевича, действующего на основании доверенности № 14 от 25 октября 2022 года, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, а вместе именуемые «Стороны», на основании Федерального закона от 29 декабря 2012 года N273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему договору Исполнитель обязуется по заданию (предварительной заявке) Заказчика выполнять работы по прямому и обратному переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу) (далее – работы):

- для обучающихся в Забайкальском аграрном институте, а Заказчик обязуется выплачивать Исполнителю компенсацию за фактически выполненную работу;
- для законных представителей обучающихся лиц, и абитуриентов нуждающихся в оказании данных услуг в Забайкальском аграрном институте, а Заказчик обязуется выплачивать Исполнителю компенсацию за фактически выполненную работу, в случае, если в соответствии с Постановлением Правительства РФ от 25 сентября 2007 г. N 608 "О порядке предоставления инвалидам услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу)", лимит часов вышел за рамки пункта 3 Правил предоставления инвалидам услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу), утвержденных вышеуказанным Постановлением;

1.2. Работы, выполняемые в рамках настоящего договора, включают в себя оказание обучающимся с инвалидностью по слуху необходимую помощь по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу) с учетом состояния их здоровья, особенностей психофизического развития и индивидуальных возможностей.

1.3. Сурдопереводчик должен знать: основные нормы и правила пожарной безопасности, охраны труда.

1.4. Сурдопереводчик должен владеть:

- этическими нормами поведения при общении с обучающимися, работниками образовательной организации;
- навыками работы с инвалидами, детьми-инвалидами, лицами с ограниченными возможностями здоровья.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Исполнитель обязан:

2.1.1. Соблюдать этические нормы поведения при выполнении работ.

2.1.2. Лично, профессионально и добросовестно выполнять возложенные на него функциональные обязанности по выполнению работ в рамках настоящего договора с соблюдением законодательства Российской Федерации.

2.1.3. Соблюдать конфиденциальность и установленный порядок обеспечения информационной безопасности при выполнении работ.

2.1.4. Оказывать лицам с инвалидностью по слуху необходимую помощь по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу) с учетом состояния их

здоровья, особенностей психофизического развития и индивидуальных возможностей прочесть задание и иные действия, связанные с процессом обучения.

2.1.6. Безвозмездно устранять по требованию Заказчика все выявленные недостатки, если в процессе выполнения работ Исполнитель допустил отступление от условий договора, ухудшившее их качество.

2.1.7. Подписать акт приема-передачи выполненных работ.

2.2. Исполнитель вправе:

2.2.1. Получать разъяснения по вопросам, касающимся выполнения работ, необходимые материалы и документы.

2.2.2. Самостоятельно организовать выполнение работ в рамках настоящего договора.

2.2.3. Требовать от Заказчика своевременного подписания акта приема-передачи выполненных работ.

2.3. Заказчик обязан:

2.3.1. Предоставить Исполнителю сведения, материалы и документы, необходимые для надлежащего выполнения работ.

2.3.2. Незамедлительно уведомлять Исполнителя о любых обстоятельствах, которые влияют на объем или характер выполняемых работ.

2.3.3. Своевременно оплатить выполненные работы в порядке, предусмотренном разделом 3 настоящего договора.

2.3.4. Подписать акт приема-передачи выполненных работ.

2.4. Заказчик вправе:

2.4.1. Осуществлять контроль за ходом и качеством выполняемых по настоящему договору работ.

2.4.2. Получать от Исполнителя устные и письменные объяснения, связанные с выполнением работ.

3. ПОРЯДОК ВЫПЛАТЫ КОМПЕНСАЦИИ

3.1. Выплата компенсации осуществляется в расчете стоимости одного часа работы сурдопереводчика в соответствии с установленным у Исполнителя размером (прейскурантом) цен. Стоимость работ, выполняемых по настоящему договору, не может превышать 100 000 рублей.

3.2. Количество фактически отработанных часов при выполнении возложенных функциональных обязанностей Исполнителем по осуществлению работы в рамках настоящего договора указывается в акте приема-передачи выполненных работ.

3.3. Выплата компенсации осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней после подписания акта приема-передачи выполненных работ.

3.4. Расчеты по настоящему договору производятся в безналичном порядке путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

3.5. Обязательства Заказчика по выплате компенсации считаются исполненными на дату зачисления денежных средств на корреспондентский счет банка Исполнителя.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по настоящему договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

5. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

5.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего договора, будут по возможности разрешаться путем переговоров между Сторонами.

5.2. В случае если Стороны не придут к соглашению, споры разрешаются в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

6.1. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, - по одному экземпляру для каждой из Сторон.

6.2. Договор вступает в силу с момента подписания и действует в течении трех лет.

6.3. Все изменения и дополнения к настоящему договору оформляются дополнительными соглашениями Сторон в письменной форме, которые являются неотъемлемой частью настоящего договора.

6.4. Заявления, уведомления, извещения, требования или иные юридически значимые сообщения, с которыми договор связывает гражданско-правовые последствия для Сторон настоящего договора, влекут для этого лица такие последствия с момента доставки соответствующего сообщения Стороне или ее представителю.

Юридически значимые сообщения подлежат передаче любым способом связи (налично, путем почтовой, факсимильной, электронной).

Сообщение считается доставленным и в тех случаях, если оно поступило Стороне, которой оно направлено, но по обстоятельствам, зависящим от нее, не было ей вручено или Сторона не ознакомилась с ним.

6.5. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

7. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

Заказчик

ЗабАИ – филиал ФГБОУ ВО ИрГАУ

672023, г. Чита, ул. Юбилейная, 4.

Тел/факс: (3022) 39-25-95

УФК по Забайкальскому краю г. Читы

(ОК 02, ЗабАИ – филиал ФГБОУ ВО Иркутский ГАУ)

л/сч 20916Ц32710

ИНН: 3811024304 КПП: 753702001

Банк плательщика: ОТДЕЛЕНИЕ ЧИТА БАНКА РОССИИ//УФК по Забайкальскому краю г. Читы

р/с 03214643000000019100

БИК 017601329

к/с 40102810945370000063

КБК: 00000000000000000130

ОГРН:1023801535658

Исполнитель

ЗРО ООО «ВОГ»

672000, Забайкальский край, г. Чита,

ул. Богомягкова, 6

Тел.: 8 (3022) 35-67-19

e-mail: chitavog@mail.ru

ОГРН 1037575002156

ИНН/КПП 7536025909 / 753601001

ОГРН 1037575002156

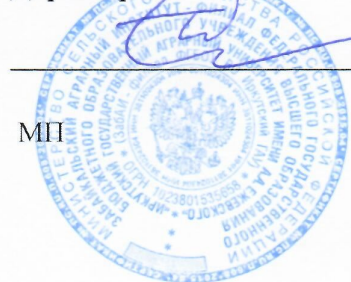
к/с 30101810500000000677

р/с 40703810874000005182

в Читинском ОСБ №8600/12

БИК 047601637

Директор ЗабАИ



/И.А. Борискин

МП

Председатель



/ Т.В. Севера